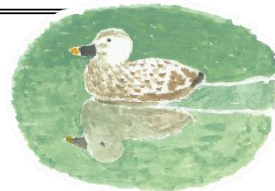


# 交流室だより



♪ 第5号 ♪ 2016. 2

発行：東村山市市民部市民相談・交流課  
TEL：042-393-5111（内）1140

## ★★ 千客万来、来日外国人増～ ★★

### 多様性は町の活動の源泉として複眼でみる

2015年から2016年にかけて、気候変動、エボラ危機、同時多発テロ事件、難民問題、様々な出来事が次々と世界を驚かせ、激動の連続でした。人々はより安全で豊かな地域を目指し、地球規模に移動し、広範囲に往来することになりました。

日本は戦後70年を迎え、また、2020年東京五輪等を見据え、国は新たに成長戦略を打ち出しました。（以下4点抜粋。参考「日本再興戦略」改定2014—未来への挑戦—）

- \*外国人材活用
- \*国家戦略特区における受入れ
- \*留学生増加と定着に向けた施策
- \*訪日観光客増加に向けた取り組み

日本再興戦略が掲げた「2013年に訪日外国人旅行者1000万人」の目標を達成したことで、国は2020年、2000万人の高みを目指しています。5年後に東京五輪が開催されると同時に日本の「多文化共生」の現状も更に注目を浴びるのではないのでしょうか。現在、東村山市には68か国、2300人前後の外国人市民が在住しています。そして市内に転入する外国人の人口は増加傾向にあります。東村山市に転入してきた外国人からは「来日前にネットで市内のアパートを選んだ」、「都心に直行でいける便利さが気に入った」、「静かで緑の多い街に住めて嬉しい」、「素朴な田園風景に心が癒される」など様々な声が多文化共生系の相談員に届いています。東村山市では、2000年から外国人相談窓口を開設しました。また、2012年に交流室を開設しました。地域の市民団体と協力し合い、多様な文化と様々なニーズに応え、地道に取り組みをしてきました。

～ 次にその取り組みを紹介します ～



## 取り組み1

### 多言語で取り組む防災訓練

☆☆ 2015年の9月、中央公園にて東村山市市民総合震災訓練を行いました。中国人、メキシコ人、フィリピン人、韓国人など、多数の外国人が参加しました。☆☆

今回の目的は、特に地震に対しての予備知識、避難場所、初期対応について、訓練を行うことでした。国際友好協会、日中友好協会、地球市民クラブから多数の方が訓練に参加しました。英語、中国語、韓国語、やさしい日本語が飛び交う中、万が一の災害発生を想定し、どう備えて行けば良いか、市民防災訓練のなか、外国人も一緒に災害発生を体験し、言語キーパーソンの確立と防災デモンストレーションの確立方法を模索しつつ、積極的に取り組みました。

## 取り組み2

### 外国語学習者のスピーチ

交流室フェスタ期間中、英語、中国語、韓国語・朝鮮語、日本語の学習者による外国語スピーチ大会が開催されました。国際交流、多文化共生の推進に関する活動をしている市民団体が開催する語学講座の活動内容を共有し、各団体の学習者の代表が一堂に会し、語学学習の楽しさを共にしました。言葉は文化の扉を開く金の鍵、喜怒哀楽を表現する良きツールです。それぞれ素晴らしい発表でしたが、特に日本語を流暢に話す外国人学習者の体験談は、来場した方々に深い印象を残しました。



## 取り組み3

### 多文化体験講座開催 In 交流室

2015年7月25日(土) スリランカ文化  
東村山地球市民クラブ主催  
(公益)財団法人 母と学生の会が協力  
講師 タンマシリ氏 (スリランカ僧侶)  
2016年2月12日(金)午後2時~4時  
韓国文化 講師 金 ジョントク氏  
2016年2月19日(金)午後2時~4時  
コロンビア文化 講師:アズセナ氏  
2016年2月26日(金)午後2時~4時  
アメリカ文化 講師:デイセルムズ氏

☆ 地域に根ざし、多彩な活動を展開する市民団体を紹介します ☆

#### 1 東村山市国際友好協会

米国インディペンデンス市と姉妹都市交流し、相互に学生親善訪問団を派遣します。  
英会話講座を開催します。

#### 2 東村山市日中友好協会

中国蘇州市と友好交流し、内モンゴル恩格貝に植林ボランティアを派遣します。  
中国語講座を開催します。

#### 3 東村山地球市民クラブ

市内在住外国人市民を支援し、異文化理解、国際理解につとめます。  
日本語教室と韓国語講座を開催します。

☆☆ 詳しい内容について☆☆

市民相談・交流課 多文化共生係にお問い合わせください

☆☆文化共生係☆☆  
☆ 多文化共生相談員 ☆

相談内容：

市内に転入・転出する外国人の庁内各行政窓口の通訳、また、地域生活全般の相談を受けます。

- 1 市役所内各窓口で手続きを行う際に、日本語が不自由な方に窓口にて通訳し、一助となります。
- 2 子育て、学校教育、税金、生活習慣など気になることを相談員が伺い、助言します。
- 3 日本語の学習、地域の活動などについて、市民団体と連携を取り、サポートします。

対応できる言語

やさしい日本語（月・火・水・木・金）	9:00～12:00	13:00～16:00
英語（月・火・水・金）	9:00～12:00	13:00～16:00
中国語（月・火・水・木・金）	9:00～12:00	13:00～16:00
韓国・朝鮮語（月・水・木・金）	9:00～12:00	13:00～16:00

相談場所：

電話番号：042-393-5111（代表）

- 本庁舎 10番窓口 市民部・市民相談交流課 多文化共生係（内線2558・2559）
- 東村山市 多文化共生・男女共同参画交流室（内線1140）



☆ こんな相談を受けています ☆

Q. 外国人の年金相談は

A. 月1回無料年金相談を  
ご利用ください

問い合わせ：

市民相談・交流課

Q. 相談の多い時期は

A. 4月と10月は  
留学、就職移動の繁忙期。3月  
は確定申告、年末は就労先の年  
末調整など電話と来庁相談が  
多い

Q. 海外に生まれた子どもの予防接種、日本で有効か

A. 予防接種の時期や名称を確認する必要がある。  
赤ちゃんは海外で予防接種を受ける際に、必ず  
記録をとり、保管してください。



\* \* \* \* \*

\*子どもを連れていける日本語教室はありませんか。 \*外国語の話せる医者はいませんか。

\*PTAの意味が分からない。\*自治会の加入に迷う。\*年金に加入してこなかった、将来が不安。

\*しばらく帰国したい、永住は取り消されるのか？\*職場で差別を受けている。税金が高い。等々\*

高齢者からの相談が増えました！

病気、年金、介護、遺産相続、お墓など高齢化に伴い、心の不安や孤独を訴える相談者の方が増えています。皆さまのところに寄り添いながら各窓口と連携をとり、対応します。



☆ **ご安心ください** ☆

- 予約は必要ありません
- 秘密厳守
- やさしい日本語・英語・中国語・韓国・朝鮮語で対応 時間と場所、裏面を参考